

### Gold für ARUTEL

- Arutel – Telefon-Alarmserver mit VoIP-Technologie
- Neue Technik preisgekrönt: keine Verschleißteile im System
- Unschlagbar in Leistung und Preis
- Gold-Prämierung auf der Fachmesse INFOSYSTEM2007 in Polen

**Poznan, Polen** Der Alarm- und Konferenzserver Arutel wurde auf der INFOSYSTEM in Polen mit der begehrten Goldmedaille ausgezeichnet.

Die Infosystem / Innovations-Technologies-Machines Poland (ITM Poland), fand in Poznan am 11.-14. Juni 2007 statt. Über 1.300 Unternehmen aus 36 überwiegend europäischen Ländern präsentierten ihre neuesten Innovationen auf knapp 30.000qm. Die Schirmherrschaft dieser in Polen größten Messe für moderne Industrietechnologien übernahmen der Minister für Wirtschaft sowie der Minister für Wissenschaft und Hochschulwesen.

Einfache, schnelle und zuverlässige Alarmierung per ISDN und VoIP sind die Leistungsmerkmale von Arutel. Im Falle einer Alarmmeldung ruft Arutel automatisch alle voreingestellten Rufnummern an und spielt eine Sprachnachricht ab oder stellt Krisenmitglieder zu einer Telefonkonferenz zusammen. Auch Anzeigen auf dem Telefondisplay sind möglich. Arutel ist für den Einsatz in Unternehmen, und Sicherheits-Zentralen geeignet und kann an jede herkömmliche, aber auch VoIP-Telefonanlage angeschlossen werden.

„Mit dieser Auszeichnung auf der ITM 2007 unterstreichen wir, dass unsere Produkte und Dienstleistungen für eine breite Käuferschicht in Polen interessant sind“ sagt Jaroslaw Staniewicz, Vertriebsleiter von SimTel S.A. der polnische Vertriebskanal von Alarmierungsservern der TAS. SimTel, Partnerunternehmen von TAS, nahm die Goldmedaille sowie eine Urkunde am 14. Juni in Empfang. „Die Urkunde unterstreicht die einfache Integration und maximale Zuverlässigkeit des Systems Arutel. Als Anbieter im Sicherheitsbereich sind wir auch im Ausland der Verlässlichkeit in besonderem Maße verpflichtet“, begründet Volker Schulze Neuhoff die hohe Entwicklungsleistung bei TAS.

#### ***Ansprechpartner für die Presse:***

*[tom-semmler.de](mailto:tom-semmler.de), Thomas Semmler, Elkartallee 1, 30173 Hannover  
Tel. 0511-43 78 99 5, Fax 0511-43 78 99 9, Mobil 0163-8 66 73 66  
eMail [presse@tas.de](mailto:presse@tas.de) oder [red@tom-semmler.de](mailto:red@tom-semmler.de)*

## Pressemeldung



(Fließtext: 252 Wörter; 1.948 Zeichen)

### **Kunden-Kontakt zu TAS**

Telefonbau Arthur Schwabe GmbH & Co. KG

Langmaar 25

41238 Mönchengladbach

Tel. 02166-85 80

Fax 02166-85 81 50

eMail [info@tas.de](mailto:info@tas.de)

[www.tas.de](http://www.tas.de)

### **Zum Unternehmen**

Die TAS Telefonbau Arthur Schwabe GmbH & Co. KG mit Hauptsitz in Mönchengladbach besteht seit 1924. Das Unternehmen beschäftigt mehr als 140 Mitarbeiter an 13 Standorten in Deutschland. TAS ist auf Lösungen für Telekommunikation, Sicherheits- und Netzwerktechnik spezialisiert. Unter dem Namen Tarsos bietet es in einem weiteren Geschäftszweig Systemhaus-Dienstleistungen an.

### **Kunden-Kontakt zu SimTel in Polen**

SimTel S. A.

Ul. Majora Hubala 14

80-289 Gdansk

Tel. +48 58 340 06 00

Fax +48 58 340 06 01

eMail: [tas@tas.com.pl](mailto:tas@tas.com.pl)

[www.tas.com.pl](http://www.tas.com.pl)

[www.simtel.pl](http://www.simtel.pl)

### ***Ansprechpartner für die Presse:***

[tom-semmler.de](mailto:tom-semmler.de), Thomas Semmler, Elkartallee 1, 30173 Hannover

Tel. 0511-43 78 99 5, Fax 0511-43 78 99 9, Mobil 0163-8 66 73 66

eMail [presse@tas.de](mailto:presse@tas.de) oder [red@tom-semmler.de](mailto:red@tom-semmler.de)